

RÈGLEMENTS | RULES

Français

Vous devez être disponible pour jouer à Montréal entre le 14 et le 18 mars.

Vous ne devez pas avoir de spectacles à Montréal entre le 1er février et le 30 avril 2012. (incluant les premières parties)

Votre matériel doit être original. (pas de groupe de reprises)

Votre candidature doit être envoyée au plus tard vendredi le 2 décembre 2011.

Les frais d'inscription sont de 15.00\$, payable à Emoragei magazine. Les modes de paiement acceptés : par chèque, mandat poste ou paypal. (+1\$ de frais/ veuillez nous contacter pour les informations à jeff@underthesnow.ca) Les frais d'inscription sont non remboursables.

Vous devez fournir votre matériel le plus récent sur support CD.

AUCUN lien myspace, bandcamp, youtube, mp3 ou téléchargement accepté.

Joindre une biographie, dossier de presse (facultatif) et la liste de vos 3 derniers concerts.

La décision du comité sera sans appel et aucune confirmation ne sera envoyée. Les projets retenus seront joints afin de signer leur contrat.

English

You shall be available to perform in Montreal from March 14th through the 18th 2012.

You shall not have a show of any kind, opening gigs included, booked anywhere in Montreal between February 1st and April 30th 2012.

Your material must be original (no cover bands).

You must send in your registration form by Friday, December 2nd 2011 at the latest.

The registration fee is \$15.00, payable to Emoragei magazine either by check, money order or via Paypal (contact us for details/+1\$ surcharge to cover PP fees at jeff@underthesnow.ca) and registration fees are non-refundable.

You must provide the most recent sample of your material in CD format.

MP3 files and links to Myspace, Bandcamp or Youtube pages and download sites WILL NOT be accepted.

You must include a bio, press kit (optional) and a list of your 3 latest live performances.

The selection committee's decision is final and only the selected candidates will be contacted for contract signatures.



ARTISTE / GROUPE | ARTIST / BAND

Artiste/groupe (Artist/Band) : _____

Nombre de musiciens (Number of musicians) : _____

Votre musique est (Your music is) : En anglais (In English) En français (In French) instrumentale (instrumental) Autres (Other)

COORDONNÉES DU MEMBRE REPRÉSENTANT | MAIN CONTACT

Prénom (First Name) : _____ Nom (Last Name) : _____

Adresse + Code Postal (Address + ZIP Code) : _____

Ville (City) : _____ Pays (Country) : _____

Courriel (Email) : _____ Téléphone (Phone) : _____

Site web (Web Site) : _____

3 DERNIERS CONCERTS | 3 LATEST LIVE SHOWS

PAIEMENT | PAYMENT

chèque (check) mandat-poste (money-order) Je m'informe et payerai avec Paypal (will ask for details and pay via Paypal)

NOUS SOMMES DISPONIBLES DU 14 AU 18 MARS 2012 ET NOUS AVONS PRIS CONNAISSANCE DES RÈGLEMENTS

WE ARE AVAILABLE BETWEEN MARCH 14TH AND 18TH 2012 AND ARE FULLY AWARE OF ALL THE RULES

AIDE MÉMOIRE | REMINDER

- CD Musique (Music CD)
- Biographie (Bio)
- Dossier de presse (Presskit)
- Paiement (Payment)

Date : _____

Signature : _____

VOTRE DOSSIER DOIT ÊTRE REÇU AVANT LE 2 DÉCEMBRE 2011

YOUR APPLICATION MUST BE RECEIVED BEFORE DECEMBER 2ND 2011

UNDER THE SNOW /A/S EMORAGEI
PO BOX 91 STN R,
MONTREAL QC H2S 3K6 CANADA